



# PARCOURS SAINT GERMAIN DES PRÉS



---

**POÉSIE DE LA MATIÈRE**

23 - 31 OCT 2015

---

LE PARCOURS FÊTE SES 15 ANS !

# 15 ANS PARCOURS SAINT-GERMAIN

---

## **VERNISSAGE LE JEUDI 22 OCTOBRE 2015**

DANS TOUS LES LIEUX PARTICIPANTS DE 18H À 21H.

DÉPART DE VISITES GUIDÉES TOUTES LES 15 MINUTES LE SOIR DU VERNISSAGE DE LA PLACE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS.

Le Parcours Saint-Germain fête ses 15 ans ! Pour cette édition anniversaire, les boutiques, cafés, hôtels et institutions culturelles du quartier de Saint-Germain accueilleront des projets artistiques autour du thème *Poésie de la Matière*.

Le Parcours anime annuellement le quartier de Saint-Germain-des-Prés en proposant une rencontre originale avec la création contemporaine.

Association inédite de deux univers, il permet aux amateurs, collectionneurs et professionnels de découvrir des œuvres plastiques dans un cadre insolite. Le Parcours renoue avec l'histoire de Saint-Germain-des-Prés, quartier traditionnellement au cœur de la vie culturelle parisienne.

Cette année encore, le Parcours Saint-Germain renouvelle son partenariat avec la FIAC et s'inscrit dans les programmes des livrets « Invités d'Honneur » et « VIP » de la foire. La manifestation participe à l'effervescence artistique de la rentrée 2015.

Pour cette édition anniversaire, l'accent est mis sur la scène émergente avec une sélection prospective d'artistes.

# UNE ÉDITION À THÈME

## POÉSIE DE LA MATIÈRE

---

Le Parcours Saint-Germain propose cette année aux artistes de travailler autour du thème *Poésie de la Matière*.

Alors que le poète s'exprime par les mots, en exploitant tant leur dimension signifiante que signifiée, l'artiste façonne la matière, réinventant les éléments du visible qui nous entourent pour en offrir une perception nouvelle.

À chacun son outil donc, les mots au poète, la matière à l'artiste plasticien.

Mots comme matière peuvent être utilisés pour leur qualité intrinsèque, leur charge poétique, sans ambition narrative. Le poète propose ainsi un voyage par les mots et leur sonorité et l'artiste explore les potentialités de la matière : fragilité, apparence, délicatesse...

À travers ce thème, l'ambition du Parcours Saint-Germain est d'élargir notre regard sur la pluralité des matériaux.



15 ANS... DÉJÀ !

**ANNE-PIERRE D'ALBIS-GANEM**

FONDATEUR

---

Fondé il y a 15 ans en partenariat avec le Comité Saint-Germain-des-Prés et la Mairie du VI<sup>ème</sup> arrondissement, afin de répondre à une demande du quartier de vie culturelle, le Parcours est une initiative précurseur qui a contribué à redonner un souffle artistique à Saint-Germain.

L'arrivée des maisons de luxe à Saint-Germain-des-Prés a fait prendre un nouveau visage à ce quartier historiquement baigné de culture ; leur participation à une grande manifestation d'art contemporain s'est alors imposée comme une évidence. Le Parcours a su se développer en restant fidèle à ses objectifs en multipliant les collaborations entre les acteurs du quartier et les projets souvent ambitieux des artistes.

L'événement est en perpétuel développement !

Nous réitérons cette année notre partenariat avec la FIAC et sommes honorés de figurer dans les programmes des livrets « Invités d'Honneur » et « VIP » de la foire. Nous participons activement à l'effervescence artistique parisienne du mois d'octobre et nous inscrivons en ce sens dans la vie culturelle de la ville de Paris tout en nous tournant vers l'international en montrant la créativité des artistes français aux étrangers.

De nombreuses visites guidées sont organisées le soir du vernissage et durant les dix jours de l'événement avec des institutions culturelles et associations comme les amis des Beaux-Arts de Paris, de la Maison Rouge, du Centre Pompidou, du Palais de Tokyo ou encore du Silencio. Ainsi, nous permettons à un large public d'appréhender la création contemporaine de manière ludique et interactive.

Je suis heureuse d'accueillir de nouveaux partenaires exposants cette année et de perpétuer l'engagement de certains partenaires historiques ! Ces nouvelles collaborations témoignent de la réussite et du succès des précédentes éditions du Parcours Saint-Germain et assurent la pérennité de l'événement.

**Anne-Pierre d'Albis-Ganem**

Fondateur

Présidente du Parcours Saint-Germain



## JEAN-PIERRE LECOQ

MAIRE DU VI<sup>ÈME</sup> ARRONDISSEMENT  
VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE PARIS

## OLIVIER PASSELECQ

ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE LA CULTURE



---

Nous célébrons cette année le 15<sup>ème</sup> anniversaire du Parcours Saint-Germain. Un événement qui est désormais entré dans l'âge de la maturité et qui s'affirme aujourd'hui comme l'une des manifestations les plus importantes de Paris dans le domaine de l'art contemporain, que son partenariat avec la FIAC a conforté et amplifié.

Le plus grand mérite du Parcours aura été de permettre aux grandes enseignes commerciales de Saint-Germain-des-Prés de mettre en valeur les artistes les plus créatifs et les plus innovants de leur génération. Et de permettre aussi au VI<sup>ème</sup> arrondissement, non seulement de maintenir son rang culturel, mais aussi et surtout de le renforcer en lui donnant l'occasion de s'ouvrir à la modernité en épousant pleinement le XXI<sup>ème</sup> siècle et en ne se contentant pas de se référer uniquement à son passé, aussi glorieux soit-il...

Car contrairement à d'autres qui se complaisent dans la lamentation ou le dénigrement systématique, et qui cherchent à faire « revivre » on ne sait quel esprit des lieux qui aurait soi-disant disparu mais qu'ils seraient bien en peine de ressusciter tant leurs propos sont creux et incantatoires, nous préférons au contraire pour notre part, les actes aux paroles. C'est pourquoi nous aidons concrètement toutes les manifestations qui, telles le Parcours, ne prétendent pas vainement faire « revivre » Saint-Germain-des-Prés, mais se mobilisent concrètement, tout simplement, pour le faire « vivre », et n'est-ce pas là l'essentiel ?

Nous remercions donc très sincèrement tous les partenaires de cette 15<sup>ème</sup> édition du Parcours -anciens et nouveaux- et nous félicitons Anne-Pierre d'Albis, Laurence Bruguière et Alice Gotheil et leur équipe pour leur dynamisme, leur inventivité et leur incomparable savoir-faire...

---

# SYLVAIN RISTORI, DIT SAMBRE

## PLACE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS

GALERIE JÉRÔME PAUCHANT

---

NÉ EN 1984 À AUBENAS  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Sambre est un jeune artiste plasticien, dont le nom est un assemblage phonétique évocateur : « Sabre - Ambre - Sang - Ombre... Sambre ! ». Comme son nom, ses œuvres les plus emblématiques sont le résultat d'assemblages, qui mettent à l'honneur le bois mais aussi des matériaux désuets collectés, réutilisés et réorganisés dans l'espace. Le travail de Sambre consiste le plus souvent à investir un espace abandonné ou en transition et à en modifier totalement l'apparence, l'architecture et la fonction en utilisant les matériaux à disposition. L'esthétisation des objets de récupération à laquelle il se livre, tout comme la manière dont les environnements qui émergent déstabilisent nos repères et excitent nos sens permettent à l'artiste de s'approprier et de transformer le matériau jusqu'à questionner les constituants de l'œuvre. Les réalisations de Sambre reflètent sa volonté de s'interroger sur l'importance du geste, du corps, de ses limites et de sa place dans l'espace. Dans ces réorganisations radicales de l'espace confié, il cherche à faire vivre une nouvelle expérience au visiteur qui, en étant sollicité par l'œuvre, voire en la pénétrant et en l'investissant, en devient acteur.

Pour le Parcours Saint-Germain, Sambre investit la place Saint-Germain-des-Prés en proposant une déambulation à travers une dizaine de modules rappelant l'arbre de vie, créés spécifiquement pour l'occasion. Chaque élément est différent et invite le visiteur-acteur à vivre une expérience unique évoquant les lois de l'univers.



**Nest Level** - installation in situ  
Bois, métaux et matériaux divers  
École H.E.C Paris, Jouy-en-Josas  
2014



Installation,  
schéma d'un module

---

# FRANCK SCURTI

## CAFÉ DE FLORE

GALERIE MICHEL REIN

---

NÉ EN 1965  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Le travail de Franck Scurti est difficilement répertoriable parce que l'artiste se place dans un mouvement qui est moins celui de la quête, du projet, que de la trouvaille et de l'attention au moment. [...] Franck Scurti vagabonde à travers le monde et rapporte de ses déplacements des émissions de signes, souvent mineures, peu perceptibles, sans grande portée. À la différence des surréalistes, qui affectionnaient les « sculptures involontaires » pour leur virginité culturelle, pour le plaisir de remplir des signes vides d'une subjectivité créatrice, Franck Scurti est conscient de travailler plus modestement, à partir de ce qu'il appelle des « fragments d'idéologie », des restes d'un monde déjà parcouru en tous sens, un monde plein, surcodé, sursignifiant. [...] Franck Scurti n'est pas un inventeur : il agence, compare, hybride, agrandit et déforme au besoin. La matière est prête, formatée, les discours ont été prononcés, les usages décidés, les idéologies bien en place. Reste à l'artiste la possibilité infinie de faire jouer des éléments dont la rigidité et la fixité ne sont que de façade ; reste à emmêler les origines et les fonctions, les références et les attributs.

Texte de Elisabeth Wetterwald.

Pour le Parcours Saint-Germain, Franck Scurti investit le Café de Flore avec des pièces inspirées de sa série *Still Life*, conçues spécifiquement pour emporter cet espace à l'atmosphère mythique dans son univers et sa réflexion sur la fragilité du monde.



***Still Life***  
Fer, papillon, bois,  
91 x 68 x 20 cm  
(format encadré)  
pièce unique  
2014

Photographie Vincent Everarts  
Courtesy de l'artiste et Michel Rein, Paris/Brussels

*Café de Flore*

172, BOULEVARD SAINT-GERMAIN

---

# SHEILA HICKS

## LOUIS VUITTON

GALERIE FRANK ELBAZ

---

NÉE EN 1934 À HASTINGS, NEBRASKA, USA  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Figure mondiale de l'art textile, Sheila Hicks aborde la création sous l'angle de l'exploration, du voyage. Dès ses études à l'Université de Yale, sous le tutorat de Joseph Albers, elle apprend la peinture, voyage au Chili et en Amérique du Sud et rédige une thèse sur les tissus précolombiens.

Héritière d'une histoire de l'art moderne qui prend sa source dans l'expérience du Bauhaus, Sheila Hicks envisage son œuvre, nourrie par les voyages et les cultures qu'elle étudie, autant comme un processus que comme un résultat qui interagit avec l'architecture et le visiteur

qui la parcourt. Ses pièces aux titres poétiques racontent les différentes étapes de la transformation de la matière textile. Dans son installation monumentale *Atterrissage*, la matière brute est donnée à voir sous forme de ballots éventrés, partiellement emballés de toiles tissées, dans l'attente d'un prochain transit.

Dans l'espace Louis Vuitton place Saint-Germain-des-Prés, Sheila Hicks pourra laisser évaluer librement la matière de ses œuvres textiles.



***Nomad Treasure Bales***  
Lin, coton, fibres acryliques  
diamètre 86 cm  
2014-2015

**LOUIS VUITTON**

6, PLACE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# MORGANE TSCHIEMBER

## LONGCHAMP

GALERIE LOEVENBRUCK

---

NÉE EN 1976 À BREST  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Morgane Tschiember sculpte l'espace d'exposition pour quasiment colorer l'air que l'on respire. Elle explore la matière, toutes les matières, avec l'appétit insatiable, la détermination et la petite dose d'inconscience, aussi, qui caractérise les aventuriers, les découvreurs, les inventeurs. Elle s'approprie le monde et ses matériaux (acier, mousse expansive, verre, plastique, terre, béton, etc., potentiellement jusqu'à l'infini peut-être...), pour en tester les spécificités et en éprouver les limites. Des peintures cuites des *Pop Up* aux travaux récents en céramique en passant par les grandes feuilles en métal peintes façon carrosserie de voiture des *Iron Maiden* ou les *Bubbles*, son travail explore une vision totalement élargie de la sculpture, qui lorgne à la fois du côté de la peinture, de l'architecture, de la performance.

Morgane Tschiember est lauréate du Prix Ricard pour la Jeune création 2011 et a remporté le prix Sanofi en 2013.



***Pop-up***

Peinture laquée sur bois

61 x 61 x 11 cm

2008

Collection PPP, Paris

© ADAGP, Paris

Photographie F. Gousset

Courtesy de l'artiste et galerie Loevenbruck, Paris

**LONGCHAMP**  
PARIS

21, RUE DU VIEUX-COLOMBIER

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# LAURENT PERNOT

## MONCLER

GALERIE ODILE OUIZEMAN

---

NÉ EN 1980  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Laurent Pernot explore, expérimente, déplace et s'attache à créer un univers poétique qui tend entre l'enchantement et le désenchantement.

Par l'usage de dispositifs d'installations, d'images photographiques, de la vidéo et des images numériques, de l'interactivité ou encore de la composition sonore, l'artiste s'intéresse à la représentation de l'homme aujourd'hui. L'identité, le temps, l'imaginaire et les rapports nature / culture sont les territoires qu'il explore sur le mode d'une pensée méditante, à l'inverse des principes de la société de consommation où l'impatience, l'instantanéité et le temps réel dominant. À travers ces espaces artificiels qui entraînent la perte de repères, il provoque l'émotion et souligne la présence d'une réalité dévoilée, en initiant des images qui surgissent et s'évanouissent comme celles des songes, des fantasmes ou des souvenirs.

Ses travaux sont très souvent irrigués de références littéraires, picturales et cinématographiques, qui amènent le spectateur à solliciter sa mémoire et à remettre en cause sa perception.

Pour cela, Laurent Pernot concilie systématiquement deux approches : il élabore des œuvres à la fois attractives et menaçantes, à première vue évidentes et pourtant irrésolues, telles des fictions amputées de leur dénouement et laissant derrière elles une étrangeté troublante.



### *Cactus*

Résines, bois, mousse, neige et givre artificiels, vernis

120 x 50 x 45 cm

2015

  
MONCLER®

171, BOULEVARD SAINT-GERMAIN

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# LETHA WILSON

## CARVEN

GALERIE CHRISTOPHE GAILLARD

---

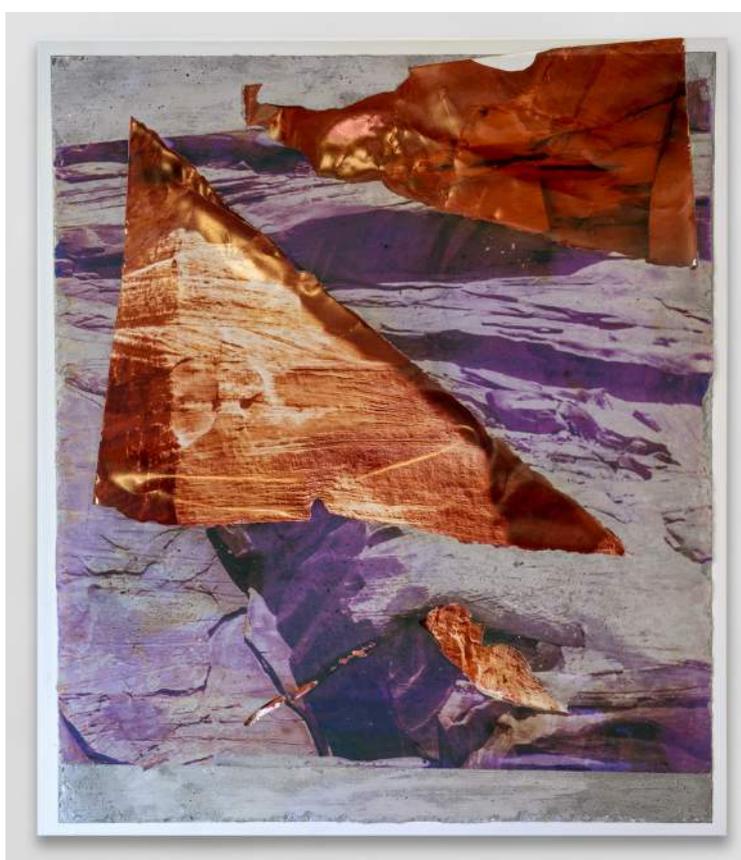
NÉE EN 1976 À HONOLULU, HAWAII  
VIT ET TRAVAILLE À BROOKLYN, ÉTATS-UNIS

Le travail de Letha Wilson brouille les frontières entre la photographie et les autres supports : ses œuvres jouent avec les codes de la sculpture et de la photographie.

Fusion d'images, de pulvérisation de peinture, de bois et de béton, ces objets hybrides, de taille moyenne et pensés pour être accrochés au mur, occupent un territoire, que certains autres sculpteurs se sont risqués à aborder, comme Rachel Harrison et Virginia Overton. [...]

Les couleurs très particulières des paysages de Letha Wilson sont à la base de son travail. [...] Ces prises de vue sont soumises à divers procédés physiques choisis par l'artiste, elles sont plissées, coupées, disséquées en deux, en quatre, ou encore partiellement obscurcies par les flux de ciment. Letha Wilson joue ainsi avec les différents matériaux de manière aventureuse, pour n'en faire qu'une pièce, d'un seul tenant, aux aspects irréguliers.

Texte de Anne Doran.



### *Utah Red Wall Concrete Bend*

Tirage C Print, béton, émulsion de transfert,  
cadre en aluminium

71,8 x 61,6 x 3,8 cm

2014

Pièce unique, signée au verso

**CARVEN**

13, RUE DE GRENELLE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# CHARLOTTE CHARBONNEL

## GERARD DAREL

BACKSLASH GALLERY

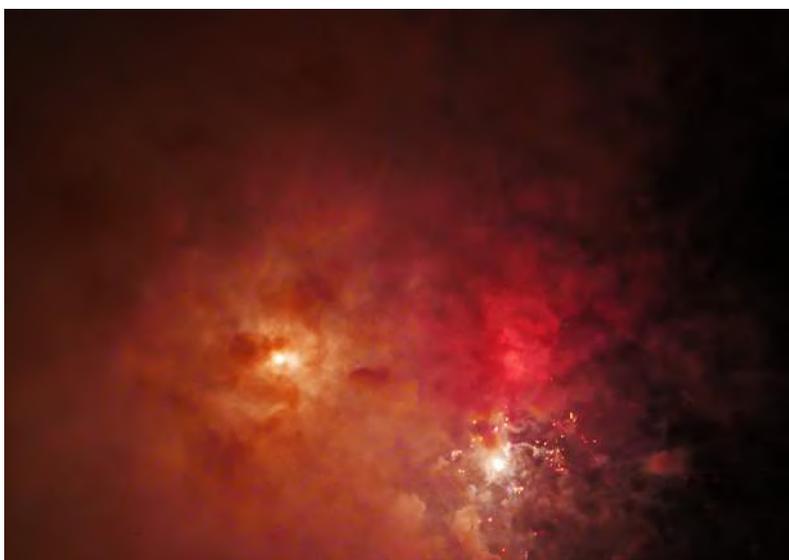
---

NÉE EN 1980  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Depuis plusieurs années, Charlotte Charbonnel semble vouloir tisser les liens invisibles qui unissent les matières élémentaires de l'univers. Son travail découle d'une recherche empirique à entrées multiples : écoute et capture de matériaux ou de phénomènes naturels, exploration des différents états de la matière, observation méticuleuse de substances insaisissables...

Elle trouve ainsi dans les fluides indécis, les ondes capricieuses, les nuées, fumées, ou autres formes brumeuses, un terrain

d'expérimentations illimité. Elle en suit les traces, les archive ou les collectionne. [...] Les différents processus qu'elle met en place laissent faire le mouvement et l'indétermination. Les formes que ceux-ci produisent, liées à la recherche des constituants élémentaires de l'univers, constituent un levier pour une pensée magique, une forme de pensée universelle et permanente relevant [...] d'une certaine disposition de l'esprit humain face aux choses. Les analogies que Charlotte Charbonnel cherche à faire entre les éléments ouvrent ainsi la voie à un plan profond de la pensée où les métamorphoses de la matière qu'elle donne à voir finissent par avoir un pouvoir transformateur universel, réveillant au passage notre capacité à nous émerveiller. [...] En suivant des protocoles précis qui donnent à percevoir différemment un phénomène complexe, l'artiste crée un terreau fertile à l'imaginaire.



Texte de Nathalie Desmet.

*Hanabi*  
Photographie couleurs  
2015

**GERARD DAREL**

Saint-Germain-des-Prés  
PARIS

174, BOULEVARD SAINT-GERMAIN

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# LEONORA HAMILL

## ETRO

PODBIELSKI CONTEMPORARY / TRISTAN HOARE GALLERY

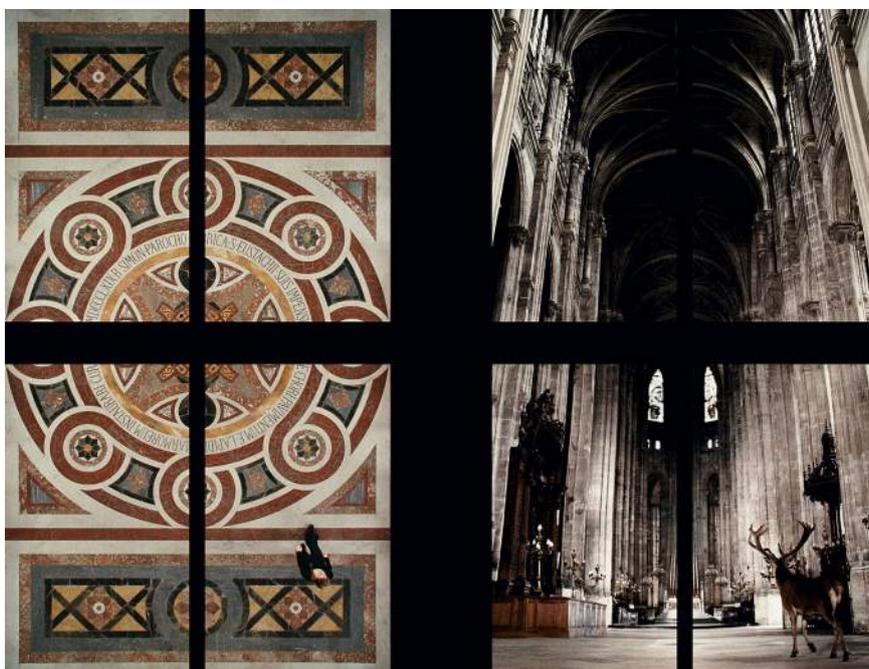
---

NÉE EN 1978

VIT ET TRAVAILLE ENTRE NEW-YORK ET LONDRES

Leonora Hamill a fait de la photographie analogique et de la vidéo ses médiums de prédilection.

L'Autre est au cœur de sa préoccupation d'artiste, portant son regard sur la notion d'empathie. Son travail se distingue par une esthétique froide et détaillée (cadrages rigoureux, frontalité) allié à une grande puissance émotionnelle. Ses vidéos, réalisées généralement sur pellicule, privilégient certains points de vue comme la plongée (Série *I was much too far out all my life*) ou la contre-plongée (Série *Furtherance*). Le corps y apparaît souvent comme le miroir des mouvements de l'âme.



En 2012, Leonora Hamill a remporté le Prix HSBC pour la Photographie grâce à la série *Art in Progress* sur les ateliers d'artistes dans les écoles d'art à travers le monde, et publie une première monographie chez Actes Sud.

Leonora Hamill propose un projet spécifique pour la maison Etro lié à l'histoire de la maison et du motif *paisley*, ou motif cachemire.

### ***Furtherance***

Installation vidéo

35 mm transféré sur 2K

08" 26'

Église Saint-Eustache, Paris

2014

ETRO

177, BOULEVARD SAINT-GERMAIN

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# SARA FAVRIAU

## BRUNELLO CUCINELLI

GALERIE MAUBERT

---

NÉE EN 1983

VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Sara Favriau envisage son travail en trois dimensions, dans le sens spatial du terme. Elle façonne, moule, met en volume ses images, des objets qui possèdent une longueur, une hauteur, et une profondeur.

Mais elle travaille aussi ces trois valeurs, géographiquement coordonnées, qui permettent de visualiser les formes déployées dans l'espace de la feuille, de la salle d'exposition, ou de la scène. Elle préfère ajouter, accumuler, accomplir plutôt que de retirer de la matière. Pourtant, elle ne recouvre pas, elle comble pour mettre en lumière un inventaire des évidences, des ressemblances, des absurdités, des vides.

Elle donne à voir donc, du sensible, qui resurgit des matériaux utilisés d'abord. Matériaux qu'elle qualifie de pauvres pour leur qualité brute, qui vaut bien souvent à ces matières d'être laissées de côté, quand une majorité leur attribue moins de valeur. L'artiste s'amuse avec les informations qu'elle nous laisse percevoir. Multiplier par l'accumulation de gabarits, les radicaliser par la simplification, épurer tout en associant les signes pour créer de nouveaux modèles. Des signes qui sont à la fois une mise en abyme et une résurgence de procédés industriels, de symboles culturels et sociétaux, de jeux de construction proches de l'enfance. Des signes qui définissent un terrain propice aux détournements et contrefaçons, qui transforme ces schèmes en trace de ce qui a été production et consommation de masse.



Texte de Cécile Welker.

Sara Favriau est lauréate du Prix Découverte des Amis du Palais de Tokyo 2014.

***J'ai remonté le temps y avait rien à faire.  
Les mêmes carrosses en bois à toute allure***

Installation de 9 m<sup>2</sup>

Bois

2014



BRUNELLO CUCINELLI

179, BOULEVARD SAINT-GERMAIN

---

# THOMAS TRONEL-GAUTHIER

## HESCHUNG

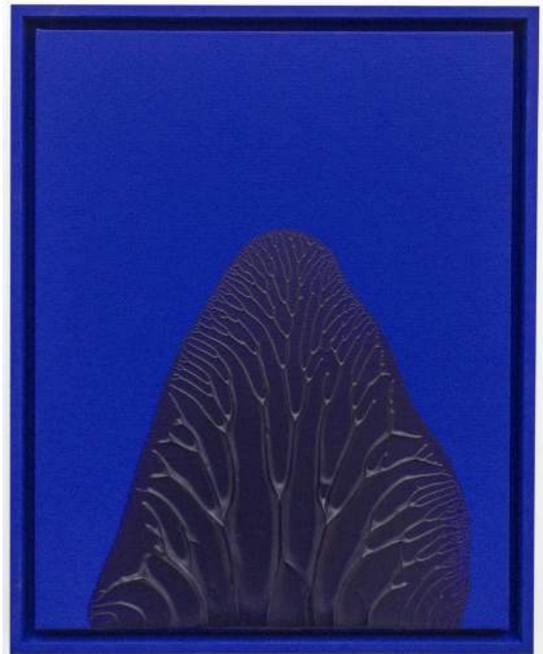
GALERIE 22,48 M<sup>2</sup>

---

NÉ EN 1982  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

L'œuvre de Thomas Tronel-Gauthier est la traduction d'une expérience, celle d'une rencontre avec un paysage. Du Nord de la France aux îles Marquises, en passant par la Thaïlande, l'artiste nous emporte dans ses voyages. Par la sculpture, la photographie, la vidéo et l'installation, il restitue des fragments de terre ou de mer, d'un phénomène naturel ou d'un éclat. Ces fragments, apparemment isolés de leur contexte originel, s'avèrent être des zones de projection. En eux réside un paysage mental, celui que nous (re)créons d'après nos propres souvenirs, nos fantasmes et notre imaginaire. Les œuvres ouvrent un champ des possibles au sein duquel le regard et la mémoire sont interdépendants. « Il faut que le regard se promène pour que le paysage apparaisse. » Les moulages et les captations sont les résidus d'un ensemble, d'une étendue dont l'artiste a souhaité retenir un moment spécifique. La technique du moulage et la prise d'images (fixes ou en mouvement) génèrent un rapport intense non seulement avec l'espace, mais aussi avec le temps. L'artiste peut ainsi absorber et traduire une manifestation naturelle et éphémère : le passage d'une vague, les scintillements lumineux sur la mer, une roche, l'envol des hirondelles, le mouvement du sable une fois la mer repartie. À nos yeux, ces petits moments sont envisagés comme des miracles, ils s'inscrivent pourtant dans un cycle d'éternel recommencement. En les isolants, l'artiste ramène le paysage à l'échelle humaine (son corps et sa temporalité) et nous rappelle son immensité.

Texte de Julie Crenn.



***Peinture Outre-mer***

Acrylique sur toile en lin, cadre peint  
47 x 57 cm  
2015

**HESCHUNG**  
1934

18, RUE DU VIEUX-COLOMBIER

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# HERBERT HAMAK

## ROBERT CLERGERIE

GALERIE XIPPAS

---

NÉ EN 1952 À UNTERFRANKEN, ALLEMAGNE

L'œuvre de Herbert Hamak, entre peinture et sculpture, naît de la combinaison de la forme, de la couleur et de la lumière. Cet artiste allemand travaille la couleur dans la masse ; il la taille et la modèle dans des formes simples généralement monochromes : cubes, parallélépipèdes, ou encore colonnes.

Le procédé avec lequel il parvient à ces formes est le résultat d'un savant mélange de pigments, de résine et de cire, moulé par la suite sur une toile enchâssée, qui devient alors support de la matière. Ce biais laisse une large place à l'inattendu : des bulles et des distorsions s'introduisent lors du séchage, la couleur des pigments varie en fonction

des conditions extérieures... La couleur, emprisonnée dans ces masses translucides, permet d'interagir avec la lumière extérieure. Plus que de regarder des espaces et des couleurs, il s'agit ici de l'éprouver, de la sentir. Ainsi, rien n'est jamais entièrement contrôlable dans l'œuvre d'Herbert Hamak ; et cette part d'imprévu amène une touche de poésie. Pour le Parcours Saint-Germain, son œuvre interagit avec les pièces de la maison Robert Clergerie.



***Sans Titre***

Pigments et résine sur toile

18,5 x 23 x 18,5 cm

2001

Courtesy galerie Xippas

*Robert Clergerie*  
PARIS

5, RUE DU CHERCHE-MIDI

---

# LYNDI SALES

## LA PERLA

GALERIE MARIA LUND

---

NÉE EN 1973

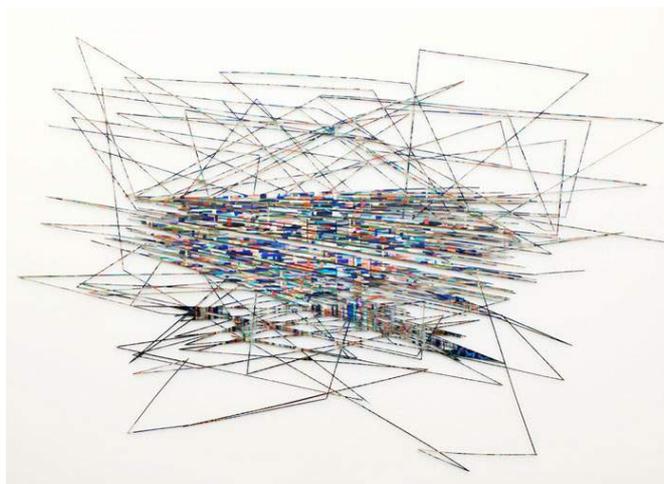
VIT ET TRAVAILLE AU CAP, AFRIQUE DU SUD

Lyndi Sales explore avec poésie la question de la perception que l'Homme a de la réalité, ainsi que sa fascination pour ce qu'il ne peut pas saisir de façon empirique. L'artiste mêle les médiums et les techniques - découpe, peinture, dessin, couture, collage - pour créer une œuvre protéiforme, riche, vibrante et délicate, où se juxtaposent et se superposent images scientifiques, modélisations de théories ésotériques et références à différentes spiritualités. Il en résulte des pièces puissantes, subtiles et polysémiques.

Aussi concret que puisse être le point

de départ d'une œuvre, Lyndi Sales cherche la métaphore et le symbolique, poussée par une profonde curiosité pour l'humain, l'existence et les formes de transcendance.

La base du travail de Lyndi Sales a longtemps été le papier, le dessin et la gravure travaillés en deux et en trois dimensions avec une maîtrise remarquable. Le désir de trouver de nouvelles formes d'expression l'a conduite à explorer très tôt les possibilités offertes par la découpe laser. Elle l'a d'abord appliquée sur différents types de papier en combinaison avec le dessin, la peinture ou le collage, puis elle est arrivée à une forme d'expression où la découpe remplace le plus souvent le trait pour former des structures ajourées dans différentes matières, révélant un jeu d'ombres portées. Ses créations en trois dimensions sont soit présentées comme des tableaux sous verre, soit sous forme d'installations monumentales qui se déploient avec une musicalité plastique. Depuis quelques années, Lyndi Sales utilise aussi le plexiglas pour créer des œuvres de grand format dont les surfaces semi-transparentes, irisées et brillantes permettent de suggérer une multitude d'univers parallèles qui se reflètent, s'influencent et se répondent. Ses œuvres délicates trouvent un bel écrin dans l'espace de la boutique La Perla.



### *Nocturnal observation*

Découpage et papier de nuanciers

105 x 140 cm

2010

LA PERLA

2, CARREFOUR DE LA CROIX-ROUGE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# PAULINE GUERRIER

## LES MONTRES

---

NÉE EN 1990  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

L'œuvre de Pauline Guerrier se caractérise par la rencontre des médiums et des disciplines au sein d'un même espace de représentation. Elle est le fruit d'expérimentations plastiques inscrites dans une logique scientifique et poétique. En hybridant et en déplaçant les techniques propres à leurs disciplines, Pauline Guerrier crée des univers fictionnels où l'émotion et la poésie deviennent des données échantillonnables. Mais plus qu'une démonstration, l'œuvre de l'artiste s'inscrit dans le champ d'une expérience esthétique sans cesse remise en jeu par ses conditions de visibilité au sein d'un espace et d'un temps propre au spectateur. Les univers fictionnels ainsi créés transforment les espaces d'exposition en des espaces partagés par des communautés éphémères réunies autour d'un même objet. Si la ritualité de l'expérience paraît prendre une place importante dans le travail de Pauline Guerrier, elle est à différencier du culte ou de l'adoration d'un objet aveuglant. Ici, l'œuvre se fait spectaculaire dans sa pure modestie. Les matériaux, fils de laines ou morceaux de plastiques, sont simples et la conception est artisanale. Les vibrations, les scintillements, les mouvements inhérents aux œuvres ne sont jamais ostentatoires. L'expérience esthétique s'apparente à une méditation où le fil ténu du tissu et où l'infime reflet de lumière tendent à aiguïser le regard du spectateur et à rendre visible l'invisible. En s'inspirant de rites préexistants et dans la pure tradition de la transmission, Pauline Guerrier réinvestit le champ artistique d'une communauté encline à établir de nouvelles relations aux autres et à la matière, dans une dimension méditative et sensible.

Texte de Joffrey Guerin.



***Arbre de vie***  
Bois, verre, peinture  
22 x 28 x 11 cm  
2014  
Courtesy de l'artiste

---

# SYLVIE BONNOT

## LE CHOCOLAT ALAIN DUCASSE

SÉGOLÈNE BROSSETTE GALERIE

---

NÉE EN 1982

VIT ET TRAVAILLE À SAINT-LÉGER SOUS LA BUSSIÈRE

Il est nécessaire pour Sylvie Bonnot de marcher, d'arpenter afin de photographier et de dessiner. Le paysage est sujet à réflexion autant que les modes opératoires de la photographie: de la prise de vue au boîtier Hasselblad argentique, jusqu'au scanner, entre autres. L'acte photographique articulé au dessin retrace une progression tant sur le terrain que dans l'atelier.

Dans son déplacement, le corps mesure et enregistre les structures et les rapports de force : prise de vue, tirage, altération du support.

Le geste de la main empiète sur celui du photographe, il peut se superposer à la structure de l'image ou dans la fibre du matériau photographique.

Ces altérations se ré-approprient la mémoire du paysage arpenté sur les images rapportées. Lorsqu'elle plie, tord, contorsionne ses photographies sur papier baryté, tirées par elle-même, Sylvie Bonnot prend l'image à bras le corps. Elle cherche, au-delà de changer son statut, à montrer autre chose du sujet qui est apparent à sa surface. Il s'agit d'évoquer la carnation du paysage et les limites physique de ces photographies. En exacerbant la matérialité d'un tirage baryté dans sa sensualité, on perd de l'information. Cette dernière est engloutie par les plis, les cassures, les arêtes de ces objets sculpturaux.

Le tirage baryté est « substance » charnelle. La torsion physique de l'image, qui annonce la sculpture, prend définitivement ses distances avec la photographie elle-même. Tel le geste du dessin, qui permet de canaliser l'impression physique de ces territoires parcourus.

### ***Pain de sucre Jaune II***

Volume photographique, tirage baryté,  
oilbar jaune primaire, socle en bois

55 x 65 x 50 cm

Insihmor - Saint-Léger, 2015



**LE CHOCOLAT**

ALAIN DUCASSE  
MANUFACTURE A PARIS

26, RUE SAINT-BENOÎT

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# NICOLAS TOURTE

## COTON DOUX

GALERIE LAURE ROYNETTE

---

NÉ EN 1977

VIT ET TRAVAILLE À LILLE

Avec une économie de moyens et l'élaboration de processus visuels apparemment simples, Nicolas Tourte parvient immédiatement à nous faire entrer dans son univers, dans lequel nos repères et codes sont subtilement modifiés : un monde parallèle et décalé où chaque détail compte. Sculpture, installation, dessin, performance, photographie, photomontage et vidéo sont les médiums qu'il a choisis pour transfigurer le quotidien. [...] L'art vidéo joue un rôle primordial dans sa pratique, notamment l'utilisation de systèmes de projections dans l'espace ou directement sur des objets sélectionnés. Celles-ci viennent animer des scènes initialement immobiles. [...] Multiplication, répétition, images en boucle, les projections tournent à l'hypnose et brouillent notre perception. Entre réalité et fiction, l'artiste procède à un art du décalage où l'improbable vient tutoyer le trivial.



Texte de Julie Crenn.

Le travail de Nicolas Tourte questionne avec humour et dérision la place de l'homme dans l'univers. Il traite principalement des cycles, de la répétition et de la notion de virtuel.

***Coriolis Infinitus***

Dispositif vidéo

80 x 80 x 9 cm

2015

---

# NOËLLE DASSA

## IKKS

GALERIE LAURE ROYNETTE

---

NÉE EN 1965

VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Après une formation d'architecte d'intérieur à l'école Camondo, Noëlle Dassa s'installe à Rome où elle apprend les techniques de la dorure à l'ancienne. Ces deux approches lui apportent à la fois la sensibilité à l'espace et à ses rythmes et la sensualité / rigueur de la technique imposée par l'application de la feuille d'or.

C'est à partir de l'or et plus précisément du carré, issu du carnet du doreur qu'elle choisit de s'exprimer. Attirée par la fragilité et l'intemporalité de la matière, elle la met en scène pour magnifier la lumière et la vibration qu'elle dégage. C'est autour des deux pôles « rythme » et « matières » qu'elle structure son travail. Dans sa série « *Variation sur le carré d'or* », elle interroge sur l'identité de l'identique : découpant la feuille, juxtaposant les différentes tailles obtenues, elle recrée des espaces de respiration qui vibrent au gré de ce qui les entoure par de subtiles variations lumineuses.

Le thème du Parcours Saint-Germain résonne avec la démarche de Noëlle Dassa. Ses structures, à la fois linéaires et légères, s'effacent pour permettre à l'or, tel un équilibriste, d'exprimer son impermanence.



***Impermanence 3 - vue A***

Or 22 carrats

Métal, nylon

© Noëlle Dassa, Courtesy galerie Laure Roynette

**IKKS**

38, RUE SAINT-SULPICE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# STÉPHANE CALAIS

## LANCEL

---

NÉ EN 1967  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Depuis 1992, Stéphane Calais utilise des techniques diverses qu'il détourne de leurs fonctions habituelles. Le dessin devient monumental, la sculpture, fragile, la peinture apparemment désinvolte. Son travail sauve de l'indifférence les formes désavouées de l'esthétique : illustrations, objets kitsch, dessins d'humour, objets de rebut et autres sont manipulés, transformés jusqu'à ce que surgisse leur essence de fétiche. Il ne décrit pas une réalité de surface mais restitue au contraire une aura au visible.

Texte de Karen Chaulet-de Loisy.

À l'occasion du Parcours Saint-Germain, Stéphane Calais imagine un contraste inattendu : il investit la boutique Lancel en détournant l'espace épuré de la maison et en y proposant un atelier d'artiste à l'univers noir et blanc très abstrait.



*Sans Titre*  
Acrylique et encre sur toile, 23,5 x 19,5 cm  
2014  
Courtesy ZieherSmith and Horton

**LANCEL**

43, RUE DE RENNES

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# MATHIEU ROQUIGNY

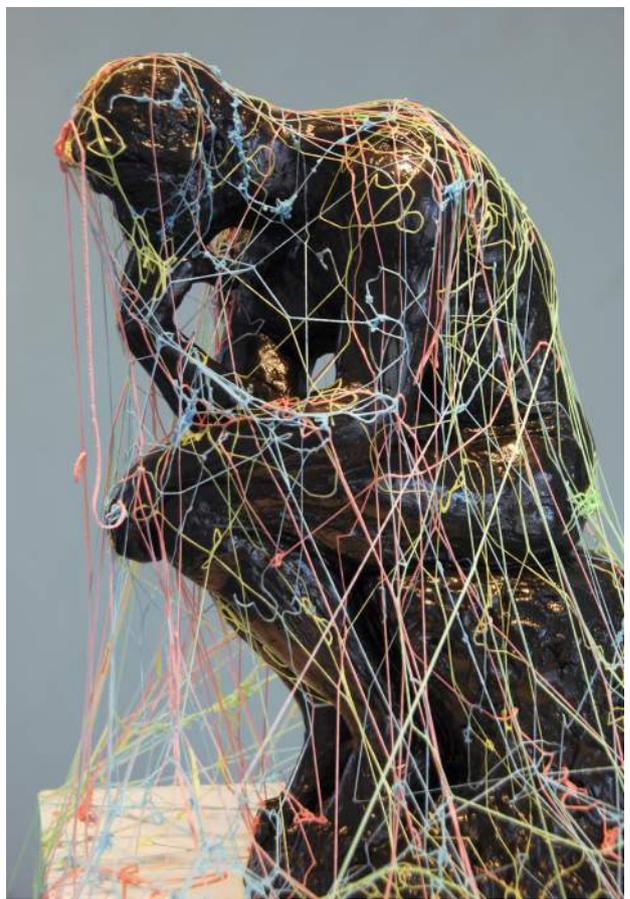
## MINI PARIS

---

NÉ EN 1982 À ROUEN  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

En répertoriant son environnement, selon un principe d'équivalence, où toute chose est également belle, vraie et sérieuse, Mathieu lance un défi à la bonne morale et aux conventions sociales. Si son art frise l'insolence, c'est avec désinvolture et humilité qu'il s'empare des petits riens, les déployant de l'image à l'objet, de l'observation à la construction. Ainsi en va-t-il des traces de chewing-gum grimant l'asphalte, lesquelles deviennent - une fois redressées à la verticale - des pièces ornementales évoquant, de-ci de-là, une fissure terrestre presque « cosmogonique », à l'image de *Bubble Fissure, Blue* ou *Bubble Constellation #1*. Mathieu s'amuse de l'absurdité du monde, fait de nos gestes répétitifs le motif de formes primitives lesquelles, davantage que de renvoyer à une supposée aliénation, convoquent une nouvelle manière de percevoir l'insignifiance et sa poésie latente.

Texte de Marion Zilio.



Mathieu Roquigny investit l'espace du showroom MINI Paris avec une nouvelle installation en trois volets : *Pocket Bike*. Sur des panneaux de bois peints, il utilise les pneus du petit engin comme un pinceau. Il détourne ainsi la fonction première de la pocket bike et l'utilise comme un medium plastique. Les panneaux sont exposés à la verticale dans les différents espaces du showroom rendant leur lecture déroutante.

***Think about party***

40 x 25 x 17 cm

Sculpture en plâtre, serpentins

2014



**MINI PARIS**

93, BOULEVARD RASPAIL

---

# KEEN SOUHLAL

## BURBERRY

---

NÉE EN 1982  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Keen Souhlal est une artiste à l'écoute du monde, de sa substance, de sa matière. Hybrides et polymorphes les œuvres de Keen Souhlal interrogent notre regard sur l'invisible et l'indicible. Elle soustrait au monde une forme de réalité pour placer notre regard dans les strates sensorielles et émotionnelles qu'elle met en exergue par la matière. Elle épure, façonne, taille, modèle, détourne notre perception.

Texte de Julie Perin.

Le travail de Keen Souhlal est protéiforme, elle expérimente de multiples pratiques, telles la sculpture, la céramique, le gaufrage, le dessin ou encore la photographie. Celles-ci lui permettent de jouer, en subtilité, avec la perception du spectateur. Elle fige la matière, afin de révéler son potentiel plastique et poétique. Keen restreint volontairement ses interventions à des gestes infimes et délicats dont la portée réside sa volonté d'exprimer les multiples propriétés de la matière brute.



***Pyrophyte I***  
68 x 78 x 20 cm  
Bois de chêne, grès enfumé  
2014

Œuvre réalisée avec le soutien de  
l'Allocation Individuelle à la création  
de la DRAC Ile de France

**BURBERRY**

161/163, BOULEVARD SAINT-GERMAIN

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# ALAN GOULBOURNE

## LES DEUX MAGOTS

GALERIE VIRGINIE LOUVET

---

NÉ EN 1985 À PERTH, ÉCOSSE  
VIT ET TRAVAILLE À CARDIFF, PAYS DE GALLES

L'attention que le sculpteur britannique porte aux différents matériaux est le fruit de ses pérégrinations et recherches sur les chantiers de construction.

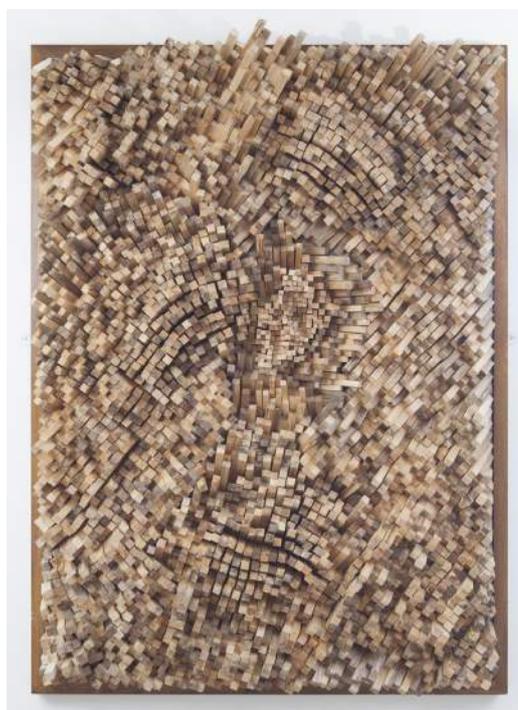
S'inscrivant dans une pratique oscillant entre ordre et chaos, son travail repose sur l'instant, tel un mouvement unique et singulier qui au fil de la réalisation artistique se meut en une multitude criblée de complexité. Chargées de cette multiplicité, ses sculptures surgissent des murs, telles des explosions de matière.

L'étroite relation entre science et nature est au cœur de la démarche artistique d'Alan Goulbourne. Comme une phénoménologie de la transformation, cette renaissance sous forme d'œuvres qu'il offre aux matériaux délaissés l'obnubile.

Alan Goulbourne transforme, détourne, ré-utilise. De simples morceaux de bois ceux-ci deviennent sculptures.

Dans le cadre de sa participation au Parcours Saint-Germain, il expose des sculptures murales issues de sa *Skin Series*. Les œuvres sont réalisées à partir de bois, des composants cubiques se répètent et s'accumulent pour former des structures ou des paysages imaginaires, dans un ordonnancement systématique où chaque découpe trouve sa place. L'œuvre prend ainsi la forme d'un agrégat de matière organique et sensuelle.

Alan Goulbourne modèle et complexifie la simplicité inhérente aux matériaux qu'il utilise et crée ainsi une sculpture où l'art minimal et la géométrisation des formes rejoignent une intention plus gestuelle et sensible.



*Skin Series, VIII*

Bois de Tilleul

85 x 117 cm

2015



LES DEUX MAGOTS  
café littéraire  
PARIS

6, PLACE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# PHILLIPS CHOISIT : **UNE SÉLECTION D'ART ET DE DESIGN CONTEMPORAINS**

---

Phillips est une plate-forme mondiale de premier plan spécialisée dans les ventes d'œuvres d'art et de design des XX<sup>ème</sup> et XXI<sup>ème</sup> siècles.

Grâce à une expertise solide dans les domaines de l'art, du design, de la photographie, des montres et des bijoux, Phillips accompagne ses clients en leur offrant des services et conseils professionnels sur tous les aspects de leur collection.

Les ventes et expositions se tiennent à New-York, Londres et Genève. De nombreux bureaux de représentation en Europe, aux États-Unis et en Asie permettent d'assurer une proximité avec tous les collectionneurs. Phillips propose également une plate-forme d'enchères en ligne accessible partout dans le monde.

Situé rue du Bac, en plein cœur de Saint-Germain, l'espace d'exposition parisien a ouvert en octobre 2013. Celui-ci accueille aussi bien les œuvres phares des ventes aux enchères de Londres, New-York et Genève que d'autres expositions dédiées à des ventes privées.

À l'occasion du Parcours Saint-Germain, Phillips présente son exposition pour l'automne, qui met en valeur des pièces de renom dans un magnifique écrin dédié aux expositions.



Phillips Paris

**PHILLIPS**

46, RUE DU BAC

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# ROMAIN SARROT

## SHU UEMURA

---

NÉ EN 1986  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Romain Sarrot est un jeune artiste plasticien et vidéaste qui réalise des œuvres avec une gamme variée de matériaux (résine, mastic, plastique, papier et silicone). Une grande part de son approche artistique est centrée sur le détournement d'objets qui nous entourent et sur leur mise en perspective : de sa *Pépite 1098*, en or, aux *Couvre-Chefs* des personnages avec lesquels nous jouions enfants... Nos repères fluctuent, notre perception est troublée.



Ainsi, les relations humaines sont remises en question à travers l'altération des éléments prétendument immuables qui nous entourent.

Le fait-main et le caractère unique prennent une place prépondérante dans le travail de cet artiste à l'imagination débordante, dont l'œuvre prendra place dans l'espace de la boutique Shu Uemura.

***Pépite 1098*** - installation  
Résine de polyuréthane, peinture, dorure 24 carats  
Dimensions variables  
2014

---

# MARC-ANTOINE COULON

## INES DE LA FRESSANGE PARIS

---

VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Illustrateur, Marc-Antoine Coulon s'intéresse particulièrement à l'aquarelle, qui permet de jouer avec les transparences et les teintes. Son attrait pour les jeux de couleurs lui vient d'influences telles que René Gruau, Andy Warhol ou encore Antonio Lopez. Ces grandes figures du monde de l'art lui ont donné l'envie de partager sa vision du monde, voire de susciter le rêve. Inévitablement, Marc-Antoine Coulon s'est donc tourné en même temps vers un usage privilégié de l'aquarelle et vers le monde de la mode, deux univers qui se font écho. Au cœur du rapport entre mode et art, la rencontre entre Marc-Antoine Coulon et Ines de la Fressange a été marquante pour l'artiste, qui expose dans le cadre du Parcours Saint-Germain sa vision très poétique des différentes facettes de la créatrice.

*Inès de la Fressange*  
Encre de Marc-Antoine Coulon  
2014



24, RUE DE GRENELLE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# DANIELA BUSARELLO

## LA MANUFACTURE COGOLIN

---

NÉE EN 1973 À CURITIBA, BRÉSIL  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Daniela Busarello explore l'espace, public comme privé, et l'imprègne de touches de poésie. Dessinées par l'artiste, faites mains par des artisans, les œuvres de Daniela Busarello croisent les univers et les savoir-faire à travers son regard et proposent des relectures contemporaines de techniques artisanales.

Sa passion pour les voyages, le « fait-main » et le soin accordé aux détails se retrouvent dans ce nouveau projet de collaboration entre l'artiste et la Manufacture de Cogolin. Les « Cosmographies », univers artistique présenté au Parcours Saint-Germain sous forme d'un tapis d'art, proposent un dialogue entre la chair et le cosmos. On y perçoit l'observation des micro et macro-cosmos connectés : des corps nus, de la nature, des musiques, des sensations, des odeurs, de la représentation... L'investigation de la mémoire intime.

C'est à travers l'anthropophagie de la réalité que Daniela Busarello construit des paysages de soi ; un mélange d'un nouvel être, de natures mortes et d'auto-portraits.



### *Cosmographie I*

Dessin pour tapisserie en laine  
150 x 200 cm  
2015

---

# CHARLOTTE CORNATON & ALEXANDRA LOEWE ATELIER FANCE FRANCK

---

ATELIER DE CÉRAMIQUE

L'atelier de céramique Fance Franck propose à l'occasion du Parcours Saint-Germain un dialogue poétique entre les œuvres de Charlotte Cornaton (née en 1986) et d'Alexandra Loewe (née en 1976).

Charlotte Cornaton considère son travail comme un « cabinet de curiosité » composé de différents matériaux, qui évoque les vanités et mêle différentes cultures. Dans la continuité d'une résidence à Jingdezhen, en Chine, elle présente pour le Parcours Saint-Germain sa série *Insomnio*, une collection de livres sculptures qui racontent les cauchemars de l'artiste et leurs symboles en jouant sur les possibilités de craquelures et d'irrégularité offertes par la matière porcelaine. En écho, Alexandra Loewe a une pratique multi-supports (dessin, sculpture, vidéo, photographie, œuvres interactives, écriture...) qui nous transmet un langage qui lui est propre où le conscient et l'inconscient, le corps incarné et l'esprit, le temps linéaire et l'aléatoire se rencontrent. La ligne est omniprésente dans son travail ; droites, courbes, brisées, angles, nœuds, les lignes représentent des chemins. L'œuvre de l'artiste est une quête de soi qui traverse les souvenirs, le langage, les rencontres, les rêves...



CHARLOTTE CORNATON  
*Série INSOMNIO*  
*Une bibliothèque de cauchemars*  
**Je suis terrifiée**  
Livre en porcelaine, typographie au cobalt  
65 x 40 cm  
2014



ALEXANDRA LOEWE  
*Terreau d'un Château en Espagne*  
Céramique et fils  
Vue du dessus  
80 x 60 x 100 cm  
2013

---

# ARNOLD GORON

## ISABEL MARANT

REPRÉSENTÉ PAR THIERRY KAUFFMANN

---

### VIT ET TRAVAILLE À PARIS

L'univers d'Arnold Goron allie de façon très singulière poésie, humour et jeux de matière.

Prolifique, cet artiste propose à la fois des sculptures, des installations ou du design et aime à collaborer avec des marques pour des scénographies mettant en scène son univers singulier.

Depuis 2006, Arnold Goron propose régulièrement à Isabel Marant des univers de sculptures qui seront ensuite exposées dans les vitrines de la maison.

Ces « scènes » créées librement par l'artiste apportent une énergie, grâce au mouvement ou à la couleur des pièces. Une possibilité pour la créatrice et l'artiste d'échanger sur leur goût commun pour les installations cinétiques, le mouvement, les machines ou encore les objets artisanaux...

La perception des volumes, des couleurs, toujours vives et lumineuses, ainsi que l'amour porté aux textures permettent à Arnold Goron de détourner les matériaux du quotidien, de les déplacer dans des univers abstraits.

L'artiste attache beaucoup d'importance au savoir-faire artisanal, au spontané et au « fait-main », il découpe, modélise, teste jusqu'à ce qu'il trouve la solution. Le Parcours Saint-Germain donne à Arnold Goron l'occasion d'exprimer à nouveau sa sensibilité pour les matériaux.



*Sans titre*  
Installation, Isabel Marant  
2015

### ISABEL MARANT

1, RUE JACOB

---

# FAZ

## dinh van

---

NÉE À MADAGASCAR  
VIT ET TRAVAILLE ENTRE PARIS ET LA PROVENCE

Après avoir travaillé de nombreuses années sur la symbolique des forces motrices de la femme, Faz entame un nouveau travail de plus en plus [...] épuré sur les énergies qui nous entourent. Elle construit des univers protecteurs remplis de quiétude qui absorbent toutes les agressivités du quotidien en se ressourçant des éléments fondamentaux de la nature. Elle crée à partir de sensations. Ses sculptures sont de l'eau, de la matière, du végétal, des sédiments stratifiés, de la lumière, de l'air, du feu. Elle capte le temps, le mouvement, le sens réel et caché des choses. Ses formes sont chargées d'une valeur symbolique profonde qui interpelle l'essence des choses, tout en rendant hommage à la vie. Ce bonheur de vivre est en fait sa signature.



***Haiku 5, C***  
Polystyrène  
50 x 35 x 7 cm  
2014

Texte de Fabienne Azire.

Dans le cadre du Parcours Saint-Germain, Faz réalise des œuvres spécifiques qui investiront les espaces de la maison dinh van.

**dinh van**  
P A R I S

58, RUE BONAPARTE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# JANAÏNA MILHEIRO

## ANNICK GOUTAL

REPRÉSENTÉE PAR THIERRY KAUFFMANN

---

NÉE EN 1985

VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Formée aux techniques textiles artisanales et industrielles, Janaïna Milheiro propose une vision personnelle et innovante de la matière plume.

Cette matière l'a attirée par sa légèreté, sa transparence, sa douceur, lui évoquant le textile, tout en s'en démarquant fondamentalement : la plume ne peut pas être filée, elle est un fragment.

Faisant évoluer une « plume ornementale appliquée à un support », vers une nouvelle direction inédite, elle a créé des réseaux, des surfaces, des structures souples de plumes, afin de les mettre en scène.

Avant d'y parvenir, elle a mené de très stimulantes recherches techniques. C'est sa vision « structurelle de la plume » qui a guidée ses recherches. Le travail de découpe lui a permis d'obtenir des formes précises, de concevoir de véritables mises en scène. Le travail en pliage a fait émerger de nombreuses possibilités en volume. L'utilisation du métal a apporté de nouvelles solutions techniques et plastiques à l'assemblage et au sertissage ; naissent alors de véritables modules de plumes pliées totalement autonomes. Janaïna Milheiro s'attache aujourd'hui à la structure tridimensionnelle qu'elle applique à des pièces ou des décors entiers.



### ***Chevrons*** - détail

Assemblage de plumes d'oie percées et découpées, crochets et anneaux métalliques  
70 x 130 cm

2013

Photographie Hermance Triay

Courtesy Janaïna Milheiro, représentée par Thierry Kauffmann, artist representatives

ANNICK GOUTAL

12, PLACE SAINT-SULPICE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# ***EFFIGIE,*** **PROPOSITION DE** **TIMOTHÉE CHAILLOU** MELINDAGLOSS

---

NATACHA LESUEUR & CAMILLE VIVIER

Forte du succès des éditions précédentes, la maison MELINDAGLOSS donne une nouvelle fois carte blanche au commissaire et critique d'art Timothée Chaillou.

Une exposition prometteuse à découvrir dans le cadre du Parcours Saint-Germain, mettant en avant les œuvres des photographes Natacha Lesueur (née en 1971) et Camille Vivier (née en 1977) dans l'espace épuré de la maison MELINDAGLOSS.



NATACHA LESUEUR

***Sans Titre***

Photographie analogique,  
épreuve pigmentaire sur papier fine art  
60 x 60 cm  
2015



CAMILLE VIVIER

***The Loved One***

Tirage pigmentaire  
sur papier Velin d'Arches  
20 x 30 cm  
2002

MELINDAGLOSS

PARIS

9, RUE MADAME VI

9, RUE MADAME

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# FRANCK LORET

## HÔTEL BEL AMI

REPRÉSENTÉ PAR FRANCESCA GUEZ

---

NÉ EN 1971

VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Franck Loret s'est d'abord intéressé à l'écriture et la mise en scène d'œuvres théâtrales avant de se consacrer à des recherches qui le passionnent : le papier comme matériau de création plastique.

Il sculpte les premières œuvres de sa série *Fragments intérieurs* en 2006. Ses improbables sculptures sont réalisées exclusivement en papier sans structure interne.

Le travail de Franck Loret s'appuie sur l'idée du chemin, de la trace, de la possibilité du voyage. L'artiste exploite non le plein mais l'interstice pour montrer ce qui s'y passe.

Ses sculptures de papier possèdent un dynamisme particulier : elles « *dessinent la trace d'événements passés. Une représentation physique du cheminement invisible des sentiments ; maillage des liens qui nous unissent les uns aux autres.* » Passionné par le mouvement, la légèreté et les traces qu'on laisse derrière soi, Franck Loret travaille depuis une dizaine d'années sur le papier. Chaque sculpture est à percevoir comme le fragment d'un tout. Elaborées en rhizomes, chacune d'entre elles exprime la multiplicité des histoires qui nous construisent. Chaque pièce va chercher l'émotion dans l'univers de celui qui la regarde. La légèreté de la sculpture est primordiale. Elle laisse passer l'air, et se nourrit de la lumière qui l'entoure. A priori inerte, cette matière grise, à la fois végétale et organique, semble vibrer d'un désir de mouvement...



### *Œuvre In-situ*

Découpe vinyle à la main  
2014



7, RUE SAINT-BENOÎT

---

# CHRISTOPHE HERREROS

## CINÉMA ÉTOILE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS

---

NÉ EN 1981 À CARCASSONNE

À l'occasion de ses quinze ans, le Parcours Saint-Germain propose de découvrir au cinéma Étoile Saint-Germain-des-Prés, salle d'art et d'essai, l'œuvre de Christophe Herreros, jeune vidéaste et cinéaste français. Celui-ci propose des courts-métrages à l'atmosphère singulière, qui surprennent et appellent à l'interprétation. L'utilisation de boucles et du hors-champs sont des signatures du travail de cet artiste, qui effleure la narration et fait vagabonder l'esprit, avant de brutalement recommencer et de solliciter ainsi l'imaginaire du spectateur pour continuer son histoire.



*De cape et d'épée*  
vidéo HD, 6'24  
2014

*étoile*  
SAINT GERMAIN  
DES PRÉS

22, RUE GUILLAUME APOLLINAIRE

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# MATHILDE DE L'ÉCOTAIS

## GALERIE AU FOND DE LA COUR

---

NÉE EN 1970  
VIT ET TRAVAILLE À PARIS

Mathilde de l'Écotais est une artiste autodidacte. Photographe professionnelle, elle réalise divers reportages avant de s'intéresser à l'univers culinaire. Elle découvre alors un nouvel environnement et la cuisine devient un prétexte pour atteindre une autre forme de photographie. Ce qui semblait être au départ une simple image dite « culinaire » devient un paysage irréel où la beauté des matières est transcendée. En s'attachant à détailler toute la complexité qui compose chaque forme organique, en détournant les aliments, elle souligne à la fois la force et la fragilité de la terre...



L'objectif de Mathilde de l'Écotais est de renouer avec une certaine tradition – tant technique que gustative – en l'incorporant à la modernité : celle de l'image numérique, mise au service des préoccupations de notre époque.

*Africa*  
Photographie tirage perlé 1/5  
60 x 80 cm  
2015

---

# MAIA FLORE & GUILLAUME MARTIAL

## LAURÉATS 2015 DU PRIX HSBC POUR LA PHOTOGRAPHIE

---

La photographie fait partie de la politique culturelle de HSBC France depuis de nombreuses années. Elle s'exprime aujourd'hui essentiellement à travers le Prix HSBC pour la Photographie, créé en 1995, sous l'égide de la Fondation de France.

Depuis vingt ans, le Prix HSBC pour la Photographie accompagne tous les ans deux photographes de talent encore peu connus, en les aidant à promouvoir et à valoriser leurs œuvres. Pour les choisir, un concours est ouvert de septembre à octobre.

Pour accompagner les deux lauréats, le Prix HSBC pour la Photographie :

- publie avec Actes Sud, dans la « Collection du Prix HSBC pour la Photographie », la première monographie de chaque artiste,
- organise l'exposition itinérante de leurs œuvres dans cinq lieux culturels en France et / ou à l'étranger,
- aide à la production de nouvelles œuvres, présentées lors de la cinquième étape.
- assure l'acquisition par HSBC France de six œuvres minimum par lauréat pour son fond photographique.



GUILLAUME MARTIAL  
*Série Le Modulor*  
Module #2  
2014



MAIA FLORE  
*Série Situations*  
# 1  
Fine art print, 90 x 70cm  
Ed 7 + 2 AP  
2011-2012

---

# MOONASSI

## MAISON KITSUNÉ

---

NÉ EN 1980 À SÉOUL, CORÉE DU SUD  
VIT ET TRAVAILLE À SÉOUL

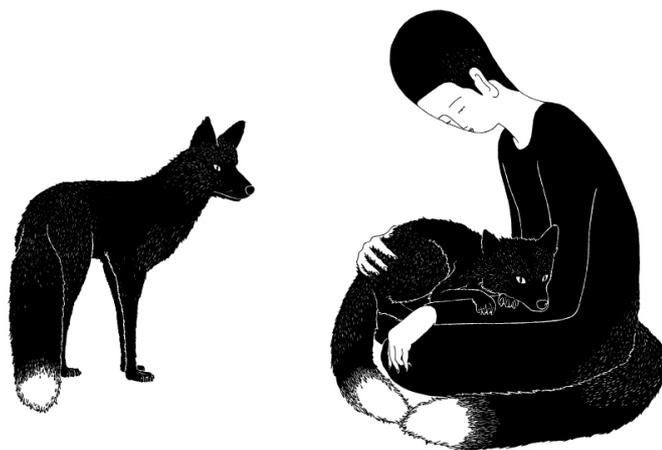
Kim Daehyun, dit Moonassi, propose des illustrations à l'encre noire qui font voyager vers un monde poétique mettant en scène deux personnages, deux silhouettes aux traits précis. Au travers de situations à la fois simples et énigmatiques, l'artiste nous invite à plonger dans son univers épuré, presque lunaire, vide et silencieux.

La répétition des dessins et la récurrence des personnages

permettent à Kim Daehyun d'exprimer ses pensées et émotions profondes.

Le contraste entre le noir et le blanc, le vide et le plein fait écho aux anciennes gravures asiatiques. À l'image de la représentation du vide dans la peinture orientale, l'absence de repères dans les dessins de cet artiste offre aux spectateurs un espace ouvert à une infinité d'interprétations.

À l'occasion du Parcours Saint-Germain, la finesse des œuvres de Moonassi trouve place au sein de l'enseigne Franco-Japonaise Maison Kitsuné.



*Exclusive illustration for Maison Kitsuné by Moonassi*

MAISON KITSUNÉ

38, RUE MADAME

---

PARCOURS SAINT-GERMAIN 2015

---

# SARA BARCAROLI, LAURA BONNEFOUS, MANU FAUQUE & VICTOIRE LE TARNEC

## AMERICAN VINTAGE

---

### Exposition de photographie / 10 ans d'American Vintage

Les frontières entre la mode et le monde de l'art sont plus poreuses que jamais. Toujours disposée à donner du sens à ses projets, la maison American Vintage s'approprie cette tendance de fond en prenant une orientation résolument artistique marquée par le développement de collaborations avec des artistes émergents issus d'horizons divers. Le premier volet de cette histoire est marqué par la mise en place d'une exposition de photographies itinérante. La marque a pris le parti de donner carte blanche à quatre jeunes photographes pour réaliser une série autour des valeurs American Vintage. Le Parcours Saint-Germain est l'occasion d'exposer cette série au sein même de l'espace de la boutique.



LAURA BONNEFOUS  
*Abstract Things*  
# 6

*American Vintage*

28, RUE SAINT-SULPICE

---

# JOSEP LLORENS ARTIGAS, JOAN MIRÓ & JOAN GARDY ARTIGAS

## GALERIE CATHERINE HOUARD

---

### FONDATION ARTIGAS - CÉRAMIQUES

Ce qui frappe chez Artigas, c'est la tranquille assurance avec laquelle il a tout au long de sa vie laissé couler la terre entre ses mains actives, comme pour écrire un poème unique, formel... Catherine Houard présente pour la première fois les œuvres et collaborations du céramiste Josep Llorens Artigas (1892-1980) [...]. Il sera question ici de comprendre le savoir au service d'une œuvre, de saisir les liaisons d'un homme qui a su donner une chance à des peintres et des sculpteurs. Josep Llorens Artigas associe leur art à celui de la céramique tout en fournissant les moyens de le faire dans le plus grand respect de leur travail.

Joan Miró, l'ami d'enfance [...], le surréaliste trouve dans cette matière l'imprévu pour l'élaboration des formes et des couleurs. [...] Le duo Miró/Artigas devient une signature, une marque fraternelle et un respect mutuel. Dans les années 50, ils travailleront tous les deux sur l'exposition « Terre de Grand feu » qui se déroula en 1956 à la galerie Maeght [...].

Rejoint en 1953 par son fils, Joan Gardy Artigas, les premières collaborations certifient une belle lignée de céramistes, une transmission familiale des savoirs.

Les artistes ne s'y trompent pas et élaborent de nombreuses pièces, où l'amitié se déploie à la chaleur des fours. [...]

Catherine Houard offre à l'occasion du Parcours Saint-Germain la possibilité de découvrir ou redécouvrir cet art du feu, d'interroger le design d'aujourd'hui et de mêler l'art et l'artisanat ; où on ne distingue pas où commence le peintre ou le sculpteur, et où finit le céramiste.

Texte de Gildas Le Reste.



JOSEP LLORENS ARTIGAS ET JOAN MIRÓ

**Femme**

Grès

31 x 28 x 21 cm

1945

Collection Fondation Artigas, Gallifa, Espagne

Galerie Catherine Houard

PARIS

15, RUE SAINT-BENOÎT

# ILS NOUS SOUTIENNENT

## ARJOWIGGINS CREATIVE PAPERS

---

ArjoWiggins est une très ancienne manufacture de papeterie. Depuis 1770, l'entreprise crée des papiers de qualité pour ceux qui créent des idées de qualité. Née de la fusion du papetier français Arjomari Prioux et de l'anglais Wiggins Teape, la maison considère que le papier est à l'origine de toute création.

Le savoir-faire d'Arjowiggins repose sur des valeurs historiques : simplicité, cohérence et curiosité. Ce métier d'art met à disposition la matière première ainsi que les outils nécessaires aux artistes pour rendre réelles leurs œuvres. Sa gamme de papiers créatifs de très grande qualité cherche à répondre le plus précisément à chaque demande, des imprimeurs aux designers, des publicitaires aux artistes. Élégance et simplicité sont les maîtres-mots pour collaborer et concevoir les projets de ceux qui sont passionnés.

## MANUFACTURE D'HISTOIRES DEUX-PONTS

---

Maison familiale, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> générations en activité, la Manufacture d'Histoires Deux-Ponts s'est forgée autour de la passion du métier et l'art du fabriqué en France.

Fondée en 1935 par André Caillat après ses débuts dans une imprimerie Grenobloise, l'entreprise s'est spécialisée en fabrication créative en réunissant trente-trois métiers des arts graphiques au sein de ses ateliers.

Proposer l'article introuvable, se soucier de chaque détail, la Manufacture d'Histoires Deux-Ponts a développé une palette d'effets pour satisfaire chaque besoin. Un savoir-faire d'exception, à l'origine du label EPV « Entreprise du Patrimoine Vivant » décerné par l'État le 27 décembre 2012, et qui fait la renommée de notre maison auprès de clients de l'art de vivre, de l'industrie, des institutions, du tourisme ou encore de l'édition.

# PARCOURS SAINT GERMAIN DES PRÉS



LOUIS VUITTON GERARD DAREL  ETRO LONGCHAMP *Café de Flore*  
Saint-Germain-des-Prés PARIS MINI PARIS PARIS

 BRUNELLO CUCINELLI = LES MONTRES = CARVEN MONCLER LAPERLA  LES DEUX MAGOTS  
PARIS PARIS PARIS café littéraire PARIS

— LA MANUFACTURE — **LANCEL** HSBC  **LE CHOCOLAT** ISABEL MARANT  
*Cogolin* — DÉPLIÉ 3204 — ALAIN DUCASSE MANUFACTURE À PARIS PARIS

 **BURBERRY** PHILLIPS shu uemura *Robert Clergerie*   
BY BESSE SIGNATURE PARIS PARIS

HESCHUNG ANNICK GOUTAL **IKKS** MELINDAGLOSS **dinh van** *stoile*  
1934 PARIS 9, RUE MADAME VI PARIS SAINT GERMAIN DES PRÉS

*American Vintage* MAISON KITSUNÉ Aēsop. **COTON DOUX** Galerie Catherine Houard  
Paris PARIS

mairie du  MAIRIE DE PARIS  *fg*  
COMITÉ SAINT GERMAIN DES PRÉS Historique de la zone depuis 1920

LVMH MOÛT HENNESSY, LOUIS VUITTON  arjowiggins MANUFACTURE D'HISTOIRES **DEUX-PONTS** **HISCOX**    
ASSUREMENT UNIQUE

L'ÉQUIPE DU PARCOURS SAINT-GERMAIN :

ANNE-PIERRE D'ALBIS-GANEM, Présidente  
ALICE GOTHEIL, Directrice  
LAURENCE BRUGUIÈRE, Directrice  
MAUD SPIRA-DURANTHON, Assistante d'exposition  
PAULINE MOUTARD, Assistante d'exposition

Pour toute demande presse, merci de contacter [alice@parcoursaintgermain.com](mailto:alice@parcoursaintgermain.com)

ÉDITION 2015 - PHOTOGRAPHIES :

© Parcours Saint-Germain, les artistes, les galeries. Tous droits réservés.

CRÉATION GRAPHIQUE :

FÉLICIE JOBBÉ-DUVAL ([feliciejobbeduval@gmail.com](mailto:feliciejobbeduval@gmail.com))

COMITÉ D'HONNEUR DU PARCOURS SAINT-GERMAIN :

JEAN-PAUL CLAVERIE : Conseiller du président Groupe LVMH  
JEAN-PIERRE LECOQ : Conseiller de Paris, Maire du VI<sup>ème</sup> arrondissement  
OLIVIER PASSELECQ : Adjoint au Maire, Chargé des affaires culturelles  
CAROLE CHRÉTIENNOT : Café de Flore, Présidente de l'association Parcours Saint-Germain  
KAMEL MENNOUR : Galeriste  
MARIE-ANGE MOULONGUET : Directrice de l'Espace Culturel Louis Vuitton  
SANDRA MULLIEZ : Sam Art Projects  
ALAIN JULIEN-LAFERRIERE : Directeur du CCC de Tours  
JULIE ROUART : Éditrice Beaux-Arts pour Flammarion  
EMMANUELLE DE L'ECOTAIS : Conservatrice photo MAMVP  
MARIE CHAUVEAU : Directrice de l'agenda Mafia  
FABRICE DE PONTFRACHE : Collectionneur  
JOSEPH KOULI : Collectionneur  
VANESSA TRIGANO : Collectionneur  
ALEXANDRA SPIES-TURCAT : Collectionneur  
ANISSA TOUATI : Commissaire d'exposition  
FRANCESCA GUEZ : Agent d'artistes